



Coimisiún na Scrúduithe Stáit  
State Examinations Commission

**JUNIOR CERTIFICATE 2010**

**MARKING SCHEME**

**ITALIAN**

**HIGHER LEVEL**

# **JUNIOR CERTIFICATE EXAMINATION, 2010**

## **ITALIAN**

### **HIGHER LEVEL**

<b>Part I</b>	<b>Listening Comprehension</b>	<b>140</b>
<b>Part II</b>	<b>Reading Comprehension</b>	<b>100</b>
<b>Part III</b>	<b>Written Expression</b>	<b>80</b>
	<b>Total</b>	<b>320</b>

**In reading this marking scheme, the following points should be noted:**

- Candidates are not required to give the exact wording of the answers proposed in the marking scheme. If the correct sense is given they can obtain full marks for their answer. Answers which are synonymous with or equivalent to those on the published marking scheme are also acceptable.
- Round brackets indicate material which is not considered essential in order to gain full marks.
- A forward slash (/) is used to indicate that the word or expression which precedes it is awarded the same marks as the word or expression which follows it. Answers separated by a forward slash cannot therefore be taken as different answers.

## PART I: LISTENING COMPREHENSION (140 MARKS)

### SECTION A

Question	Answer	60 marks
1 (a)	She teaches English /an English teacher	6 (3+3)
(b)	<b>(Two of)</b> His name is Anthony/Antonio, he is 42, he is an actor he travels a lot (for his job), he has two children	6 (3+3)
2 (a)	<b>(Two of)</b> Tuesday, 15 July, 7.30	6 (3+3)
(b)	Martina's new job / work	3
3 (a)	(i) He didn't hear the alarm / woke up late (ii) He missed the bus	3 3
(b)	He got a lift (from a neighbour)	3
4 (a)	Midday /12.00	3
(b)	<b>(Three of)</b> Walk around (the city / centre), take photographs, go shopping, have an ice-cream	9 (3+3+3)
5 (a)	In a disco	3
(b)	Puglia	3
(c)	The toilets / bathroom	3
6 (a)	His parents	3
(b)	<b>(Two of)</b> Shower, sea view, double room (view 2 marks)	6 (3+3)

### SECTION B (i)

Question	Answer	36
1 (a)	It was raining	3
(b)	By metro/underground	3
2 (a)	In a shoe shop	3
(b)	Black boots	3 (1+2)
(c)	Jacket + <b>(Two of)</b> very nice, fashionable, brown, leather	6 (2+2+2)
3	<b>Where:</b> In a fast food restaurant <b>When:</b> 1.30	2 2
4 (a)	Hamburger, chips, salad	6 (2+2+2)
(b)	By going to a cake shop / eating chocolate cake	3
5 (a)	An animated film / 3D film if not in 5(b)	2
(b)	They had special glasses / it was in 3D	3

**SECTION B (ii)**

Question	Answer	44 marks
1(a)	Lucia lives in same building/ she is a neighbour / lives on third floor	3
(b)	A month ago	3
(c)	12	2
2 (a)	Sitting room, kitchen, dining room , bedroom, garden *	5 (1+1+1+1+1)
(b)	A cat, two dogs and a rabbit	4 (1+1+1+1)
(c)	She is afraid of them	3
3 (a)	<i>(Two of)</i> Volleyball, basket ball, football, swimming, going to the gym	4 (2+2)
(b)	Second right, after bus stop, at the end of street	4 (2+1+1))
4 (a)	Every Friday	3
(b)	The flute	3
(c)	Five years	2
5 (a)	Concerts / young bands play	2
(b)	(333) 8762641**	3
(c)	She'll text him (Franco)	3

\* If more than 5 items are ticked deduct 1 mark for each additional item.

\*\* Must be fully correct.

**TOTAL: 140 MARKS**

**PART II – READING COMPREHENSION (100 MARKS)**

<b>Question</b>	<b>Answer</b>	<b>Marks</b>
<b>1</b>	<b>Milano-New York con 26 ore di ritardo</b>	<b>16</b>
1	A technical problem	2
2	<i>Any three:</i> Delta Airlines, Flight 9860, 11.30 departure, Saturday, Milan to New York, 26 hours late, cancelled, passengers left for over a day at gate 29.	3 (1+1+1)
3	(i) A voucher/ticket for lunch /meal (ii)(Possibility of spending) night in hotel	4 (2+2)
4	They had to leave the plane (to wait for more inspections)	1
5	They created a Facebook page (terrible surprise 1 mark)	2
6	Flight was cancelled	1
7	<i>Any six words in English or Italian :</i> a bordo, volo, passeggeri, aeroporto, Malpensa, partire, tornare imbarco, business class, viaggiatori, partenza, biglietto,albergo (6✓ 3 marks, 4/5 2 marks, 1/2/3 1 mark)	3 (1+1+1)
<b>2</b>	<b>Italiani in Irlanda</b>	<b>10</b>
1	Works as an au-pair / with children / with family	1
2	Irish young people go to the pub Italian young people go for a pizza (in the evening)	2 (1+1)
3	A garden	1
4	Studying English / student	1
5	To visit her cousin	1
6	She has an Irish boyfriend	1
7	A waitress	1
8	The beaches	1
9	Next month	1
<b>3</b>	<b>Londra è la patria del cibo veloce</b>	<b>13</b>
1	(a)Sandwiches (b)Prices are not low/in line with cost of living in London	1 1
2	People who like Japanese food <b>or</b> a good lunch for £5/6	1
3	A few extra types of sandwiches / egg sandwich	1
4	(a)A strange sandwich/chicken sandwich (b) Chicken, chips, Pepsi (c) Chips are terrible / doesn't like it	1 3 (1+1+1) 1
5	(a)Italians would think it is absurd to eat there (b)He liked it / had a pleasant time / better than McDonalds (c) <b>When</b> : At lunch time. <b>Not included</b> : Drinks	1 1 1+1

<b>4</b>	<b>SIGNS AND NOTICES</b>	<b>10</b>
(a)	Phone cards on sale	2
(b)	Turn off mobile phones	2
(c)	50% discount	2
(d)	Customer Parking	2
(e)	No entry	2
<b>5</b>	<b>ODD WORD OUT</b>	<b>10</b>
(a)	<b>BRACCIO</b> (not an animal)	2
(b)	<b>CAPELLO</b> (not a part of the body)	2
(c)	<b>MATITA</b> (not a relative)	2
(d)	<b>LAZIO</b> (not a country)	2
(e)	<b>GENNAIO</b> (not a season)	2
<b>6</b>	<b>BAIA SARDINIA (SASSARI)</b>	<b>16</b>
1	North-East of Sardinia (Emerald coast 1 mark)	2
2	<b>Sports:</b> Windsurfing and sailing <b>Why:</b> Currents and winds are favourable (ideal situation 1 mark)	2 (1+1) 2 (1+1)
3	Bars, restaurants, discos / discopubs	3 (1+1+1)
4	Boats / leave every day / from (Baia Sardinia) beach	3 (1+1+1)
5	<b>One of:</b> Island, wonderful beaches, uncontaminated, (pink granite) rocks / Garibaldi's house	2
6	<b>One of:</b> Celebrities from football / entertainment	2

<b>7</b>	<b>La Scuola</b>							<b>7</b>
	Roll call	Trip	Dice	Revision	Board	Bell	Homework	7 x 1
	3 or 5	10	12	2	7	8	4	mark
<b>8</b>	<b>Carolina Kostner</b>							<b>18</b>
1	Three years old							1
2	For Easter							2
3	<b>Likes:</b> Training <b>Dislikes:</b> Competitions							1 1
4	<b>Any two:</b> Her name is Isolde, Her (father's) cousin, her godmother, they talk a lot on the phone, she always encouraged Carolina, a happy person.							4 (2+2)
5	<b>Any two:</b> Swimming, gymnastics, skiing							4 (2+2)
6	<b>Any two:</b> Her mother comes to visit her She goes to visit her mother She goes to visit her father in Switzerland							2 (1+1)
7	Going to the cinema Reading Cooking							3(1+1+1)

**TOTAL: 100 MARKS**

**PART III – WRITTEN EXPRESSION (80 MARKS)**

Question	Answer	Marks						
<b>A1</b>	<b>E-MAIL</b>	<b>20</b>						
	<b>Greeting</b> 1 mark. <b>Ending</b> 1 mark	2						
	<b>Content and communication:</b> Award up to (2+2+2+2+2+2) for each point	12						
	<b>Grammar and spelling:</b>	6						
	<table border="1"> <tr> <td>excellent 6</td> <td>very good 5</td> <td>good 4</td> <td>fair 3</td> <td>poor 2</td> <td>very poor 1</td> </tr> </table>	excellent 6	very good 5	good 4	fair 3	poor 2	very poor 1	
excellent 6	very good 5	good 4	fair 3	poor 2	very poor 1			
<b>A2</b>	<b>MESSAGE</b>	<b>20</b>						
	<b>Greeting</b> 1 mark. <b>Ending</b> 1 mark	2						
	<b>Content and communication:</b> Award up to( 4+4+3+3) for each point.	14						
	<b>Grammar and spelling :</b>	4						
	<table border="1"> <tr> <td>excellent 4</td> <td>good 3</td> <td>fair 2</td> <td>poor 1</td> </tr> </table>	excellent 4	good 3	fair 2	poor 1			
excellent 4	good 3	fair 2	poor 1					
	<p><b>Reasonable Accommodations:</b> Candidates who have been granted a spelling/grammar waiver or have availed of the use of a scribe, tape-recorder or a spell enabled computer should not be penalised for either grammatical or spelling errors.</p> <p><b>QA1 Greeting 1 mark Ending 1mark Content/Com.18 marks (3+3+3+3+3+3)</b></p> <p><b>QA2 Greeting 1 mark, Ending 1 mark Content/Com. 18 marks (5+5+4+4)</b></p>							
<b>B1</b>	<b>VERBS</b>	<b>20</b>						
(a)	vuoi	2						
	vai / andrai / andiamo / andremo	2						
	posso	2						
	devo	2						
	sentiamo	2						
(b)	Hanno passato	2 (1+1)						
	Hanno visto / veduto	2 (1+1)						
	Hanno mangiato	2 (1+1)						
	Sono andati	2						
	Hanno comprato	2 (1+1)						
	2 marks deducted if answered in the singular and otherwise correct.							
<b>B2</b>	<b>CLOZE TEXT</b>	<b>20</b>						
	C A C B A A B B A C	10 x 2 marks						

**TOTAL: 80 MARKS**

**GRADING**

A	B	C	D	E	F	NG
272 - 320	224 - 271	176 - 223	128 - 175	80 - 127	32 - 79	0 - 31

## CD script

### A

Buongiorno a tutti. Mi chiamo Mirella e sono di Firenze. Ho trentanove anni e insegno inglese in una scuola media. Mi piace molto perché amo stare con i giovani. Sono sposata con Antonio, che ha 42 anni. Fa l'attore e viaggia molto per il suo lavoro. Abbiamo due figli maschi di quattordici e dodici anni.

Ciao Laura! Sono Massimo. Vieni a cena a casa nostra martedì quindici luglio, alle sette e mezzo? Festeggiamo Martina, che ha trovato un lavoro. Fammi sapere. A presto, ciao.

- Davide, ma sei di nuovo in ritardo. Cosa è successo questa volta?
- Mi dispiace, professoressa. Non ho sentito la sveglia, e poi ho perso l'autobus. Alla fine per fortuna è passato un vicino che mi ha dato un passaggio.

Allora signore e signori, finalmente siamo arrivati. Alla vostra sinistra c'è il Colosseo, potete scendere. Ci rivediamo sull'autobus a mezzogiorno. Poi andremo a Piazza Navona per pranzo. Dopo, avete due ore libere per camminare per il centro, fare foto, fare spese, prendere un gelato o altro. Alle tre andiamo a vedere la Fontana di Trevi e il Pantheon.

Benvenuti in discoteca! Sono il vostro DJ per la serata. Mi chiamo Frankie e vengo dalla Puglia. Voglio regalarvi una bella serata con tanti tipi di musica, ma prima vi do qualche informazione pratica. Il bar è situato al secondo piano, i bagni sono situati al pianoterra. E ora andiamo a ballare! Cominciamo con un rap di Dizzy Rascal.

- Buonasera. Mi dica.
- Buonasera. Mi chiamo Luigi Mancini e vorrei prenotare una camera nel suo albergo per i miei genitori.
- Sì, quando?
- Per due notti, dal sedici al diciotto agosto - una camera matrimoniale con doccia e con vista sul mare.
- Non c'è con vista sul mare, ma c'è una camera con vista sul giardino.
- Va bene. E quanto costa la camera?
- Costa cento euro a notte.
- Perfetto.



## B(i)

- Ah sei già tornata Maria. Com'è andata la giornata in centro?
- Bene, mamma. Volevo andare a piedi ma pioveva, quindi sono andata in metropolitana.
- Sì la pioggia era fortissima. A che ora sei arrivata in centro?
- Alle undici e un quarto.
- Ah beh! Hai incontrato qualcuno?
  
- Ho incontrato Daniele in un negozio di scarpe. Lui ha comprato un paio di scarpe da ginnastica. Io non ho comprato niente ma ho visto dei bellissimi stivali neri. Poi siamo andati in un negozio di abbigliamento. Ho comprato una gonna nera. Era molto economica. In generale il negozio non è caro.
- Ah fammi vedere. Che bella gonna! Me la presti? E come si chiama il negozio?
- Si chiama H&M, è un negozio svedese. Daniele ha comprato una giacca marrone di pelle. È molto bella, proprio alla moda.
  
- Ma non avete mangiato niente?
- Abbiamo pranzato in un fast food in Piazza Nettuno verso l'una e mezzo. Sono venuti anche Carlo e Luigi. Oggi è il compleanno di Carlo.
- Ah, e quanti anni ha?
- Sedici anni, come me.
  
- Andate sempre al fast food! Cosa avete mangiato?
- Il cibo era buono. Io ho preso il solito hamburger con patatine fritte, ma oggi ho preso anche un'insalata mista. Sei contenta? Da bere abbiamo tutti preso la coca cola.
- E dopo cosa avete fatto?
- Siamo andati in una pasticceria lì vicino e abbiamo preso una torta al cioccolato per festeggiare il compleanno di Carlo. Non avevamo le candeline, ma non importa!
  
- E poi? Ancora shopping?
- Allora, dopo mangiato siamo andati al cinema. Abbiamo visto 'Up', un film di animazione. L'abbiamo visto in 3D con degli occhiali speciali. Ci è piaciuto molto.
- Allora hai passato una bella giornata. Vuoi mangiare qualcosa adesso?
- No mamma, adesso non ho fame perché ho mangiato molto a pranzo. Vado a guardare un po' di tv per rilassarmi.

## **B(ii)**

- Benvenuto in Via Mazzini. Io sono Lucia, una tua vicina. Abito al terzo piano.
- Ah piacere, mi chiamo Franco.
- Quando hai traslocato?
- Un mese fa.
- E hai una grande famiglia?
- Abbastanza. Siamo cinque in famiglia. Ci sono io, mia sorella Lela, mio fratello Giuseppe ed i miei genitori.
- Tu sei il più grande in famiglia?
- Sì, ho quindici anni, Lela e Giuseppe sono gemelli e hanno dodici anni.
  
- Ti piace la nuova casa?
- Sì molto, l'appartamento è grande con un salotto, una cucina, una sala da pranzo, tre camere da letto e un piccolo giardino che è molto comodo anche perché abbiamo degli animali.
- E quanti animali avete?
- Allora, abbiamo due cani, un gatto, un e un coniglio.
- Oh Dio, io ho paura dei cani.
  
- Senti, ci sono cose da fare per i giovani in questa zona?
- Sì, per esempio, qui vicino c'è un centro sportivo, dove ci sono campi da pallavolo e pallacanestro, un campo di calcio, una piscina e anche una palestra attrezzatissima.
- Ah benissimo. E come ci si arriva?
- È semplice: prendi la seconda a destra dopo la fermata dell'autobus qui davanti ed è proprio lì in fondo a quella strada.
  
- Grazie.
- C'è anche una pista da bowling. Ci vado ogni venerdì, se ci vuoi venire qualche volta. Anche quella è vicina.
- Mi piace molto lo sport, ma amo anche la musica.
- Anch'io. Io suono il flauto, e tu suoni uno strumento?
- Suono la batteria da cinque anni e canto.
  
- C'è un centro musicale qui vicino. Ogni sabato sera fanno concerti con band di giovani. Forse una volta possiamo anche partecipare! Senti, devo andare adesso. Vado a trovare mio zio. Hai un numero di cellulare?
- Sì, è 333 8762641.
- 333 8762641. Va bene. Ti mando un sms durante la settimana. Buon weekend.
- D'accordo, ciao e grazie.